

# В ГАРМОНИИ С БЕСКОНЕЧНЫМ

РАЛЬФ УОЛДО ТРАЙН

# Ральф Уолдо Трайн

## В гармонии с бесконечным

*Текст предоставлен правообладателем*

*[http://www.litres.ru/pages/biblio\\_book/?art=10264219](http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=10264219)*

*В гармонии с бесконечным / Р. У. Трайн; пер. с англ. П. А. Самсонов.:*

*Попурри; Минск; 2014*

*ISBN 978-985-15-2542-9*

### **Аннотация**

Эта книга рассказывает о великих законах, которые управляют работой внутренних, духовных, ментальных сил, чтобы каждый человек мог понять и усвоить эти законы и внедрить их в свою повседневную жизнь. Она для всех, кто в сегодняшнем, обремененном трудами и заботами мире хочет заменить бедность на богатство, слабость на силу, болезни на крепкое здоровье, а страхи и тревогу на полную безмятежность.

# Содержание

Предисловие	5
Прелюдия	7
Главный закон мироздания	8
Главный закон человеческой жизни	12
Конец ознакомительного фрагмента.	24

# Ральф Трайн

## В гармонии с бесконечным

Перевод с английского выполнил *П. А. Самсонов* по изданию: *IN TUNE WITH THE INFINITE OR FULLNESS OF PEACE, POWER, AND PLENTY* by Ralph Waldo Trine, 1903.

© Перевод. Оформление. Издание. ООО «Попурри», 2014

\* \* \*

# Предисловие

Через все религии мира, через жизнеописания и учения всех пророков, мудрецов и спасителей, а также через жизни всех людей, обладавших по-настоящему великой и долговечной силой, проходит одна красная нить: все, что они когда-либо сделали, все, чего они достигли, было осуществлено в полном согласии с законом. Но, как известно, что смог один, то могут все.

Та же красная нить должна пройти через жизнь каждого из тех, кто живет в сегодняшнем, обремененном трудами и заботами мире и хочет заменить бессилие на силу, слабость и страдания на крепкое здоровье и бодрость, душевную боль и тревогу на полную безмятежность, бедность на изобилие.

Каждый человек строит свой собственный мир. Мы что-то создаем изнутри, а что-то притягиваем извне. Мы творим силой мысли, ибо мысль есть сила. Подобное создается подобным и притягивается подобным. И чем более одухотворенными являются мысли, тем могущественнее их действие. Одухотворение происходит в согласии с законом и под силу каждому.

Все сущее создается в мире невидимом прежде, чем осуществиться в мире видимом; в мире идеальном прежде, чем стать частью мира реального; в мире духовном прежде, чем проявиться в мире материальном. Невидимый мир – это

мир причины. Видимый мир – это мир следствия. Природа следствия всегда определяется и обуславливается природой причины.

Цель автора – рассказать о законах, которые управляют работой внутренних, духовных, ментальных сил, и о важнейших фактах, связанных с ними, причем рассказать настолько просто, чтобы понять это смог даже ребенок. Его цель – изложить материал настолько просто и ясно, чтобы каждый человек мог усвоить эти законы и внедрить их в свою повседневную жизнь – так, чтобы жизнь преобразилась желаемым образом. Возможность такого преобразования – это вопрос не абстрактных теоретических рассуждений, а позитивного знания.

Вселенная подчиняется Божественному порядку. Божественная воля объемлет человеческую волю снаружи и пронизывает ее изнутри. Прийти в гармонию с этой волей, а следовательно, со всеми высшими силами и законами и действовать в согласии с ними – значит стать звеном цепочки чудесного Божественного порядка. Это секрет всякого успеха, позволяющий овладеть неизведанными богатствами и могуществом, о каких только можно мечтать.

*Р. У. Т.*

# Прелюдия

Оптимист прав. И пессимист прав. Один отличается от другого, как свет от тьмы. Однако они оба правы – каждый со своей точки зрения. Эта точка зрения – важнейший фактор, предопределяющий жизнь каждого из них. От нее зависит, полнится их жизнь силой или бессилием, безмятежностью или страданиями, успехами или неудачами.

Оптимист способен увидеть явления в их целостности и правильной взаимосвязи. Точка зрения пессимиста страдает ограниченностью и односторонностью. Если понимание первого озарено мудростью, понимание второго омрачено невежеством. Каждый строит свой мир изнутри, и результат строительства предопределяется мировоззрением каждого. Оптимист, обладая мудростью и пониманием, творит свой собственный рай и тем самым помогает сделать лучше весь мир. Пессимист в силу своих ограничений творит для себя ад и распространяет его на все человечество.

Каждый из нас является оптимистом или пессимистом. Каждый из нас час за часом строит для себя рай или ад; и в той мере, в какой мы делаем райской или адской свою собственную жизнь, мы помогаем сделать ее таковой для всего человечества.

# Главный закон мироздания

Фундаментальный закон мироздания заключается в существовании Духа Бесконечной Жизни и Силы, который стоит за всем сущим, который оживотворяет все, который проявляется во всем и через все. Это вечный принцип жизни, от которого все произошло и продолжает происходить. Если существует индивидуальная жизнь, то должен существовать Бесконечный Источник Жизни, в котором она берет начало. Если существует любовь, должен существовать Бесконечный Источник Любви, в котором она берет начало. Если существует мудрость, должен существовать Источник Мудрости, из которого она проистекает. То же самое верно по отношению к энергии и к тому, что мы называем материальными вещами.

Таким образом, этот самый Дух Бесконечной Жизни и Силы стоит за всем сущим и является его Источником. Бесконечная Сила творит и управляет при помощи системы великих и неизменных законов и сил, которые действуют во всей Вселенной, окружающей нас со всех сторон. Все наши действия в повседневной жизни управляются теми же великими законами и силами. Каждый цветок на обочине дороги появляется на свет, растет и увядает в полном соответствии с великими неизменными законами. Каждая снежинка, кружащая между землей и небом, формируется, падает

и тает в согласии с великими неизменными законами.

В некотором смысле во всей великой Вселенной нет ничего, кроме законов. И если это правда, то за всеми законами должна существовать сила, которая все эти законы создала, сила, которая выше всех законов. Стоящий за всем Дух Бесконечной Жизни и Силы – это то, что я называю Богом. Неважно, какой термин для обозначения Бога используете вы, будь то Провидение, Верховный Дух, Всемогущий или какой-то еще. Меня не волнуют конкретные термины, поскольку у нас с вами есть согласие относительно фундаментального факта.

Бог, таким образом, есть Бесконечный Дух, который наполняет Собою всю Вселенную, так что все сущее происходит от Него и содержится в Нем, а вне Его не существует ничего. Воистину, в Нем мы живем, развиваемся, существуем. Он есть жизнь нашей жизни, Он есть сама наша жизнь. Мы получили – и непрерывно продолжаем получать – нашу жизнь от Него. Мы причащены к жизни Бога, и, хотя отличаемся от Него, являясь индивидуальными духами, тогда как Он есть Бесконечный Дух, включающий в себя нас и все помимо нас, *в сущности жизнь Бога и человека идентичны по своей природе и потому составляют одно целое*. Различие существует не в сути, не в качестве, а в степени.

Были и есть просветленные души, которые убеждены, что мы получаем нашу жизнь от Бога извне – из Божественного Источника. Однако были и есть также те, кто считает,

что наша жизнь едина с жизнью Бога, что Бог и человек суть одно. Кто прав? Обе эти точки зрения справедливы при условии их правильного понимания.

С одной стороны, если Бог есть стоящий за всем Бесконечный Дух Жизни, от которого происходит все, тогда ясно, что наша жизнь как индивидуальный дух постоянно поступает из Бесконечного Божественного Источника. С другой стороны, если наша жизнь как индивидуальный дух непосредственно происходит от Бесконечного Духа Жизни и составляет часть Его, то определенная степень Бесконечного Духа, которая проявляется в жизни каждого, будет идентична по своему качеству Источнику – как капля воды, взятая из океана, по своей природе и характеристикам идентична океану, своему источнику. Разве может быть иначе? Однако надо иметь в виду следующее: несмотря на единую природу жизни Бога и жизни человека, жизнь Бога превосходит жизнь человека, потому что включает в себя все мироздание. Другими словами, качественно, в сути своей они одинаковы, но по степени различие между ними огромно.

В свете этого не очевидно ли, что обе рассмотренные концепции являются истинными и что, более того, они говорят об одном и том же? Обе они могут быть представлены одной иллюстрацией.

Предположим, в долине есть водоем, в который вода поступает из другого неисчерпаемого водоема, расположенного на склоне горы. Водоем в долине постоянно пополняется

благодаря большему, горному водоему. В то же время по своей природе и по качеству вода в меньшем водоеме полностью идентична воде в большем водоеме. Различие состоит в следующем: водоем, расположенный на склоне горы, в бесконечной степени превосходит водоем, расположенный в долине, по *количеству* воды. Большой водоем может снабжать водой бесчисленное количество водоемов и при этом оставаться неисчерпаемым.

Тот же принцип применим и к жизни человека. Если существует Бесконечный Дух Жизни, который стоит за всем сущим и за всей жизнью и от которого, следовательно, все происходит, тогда жизнь отдельного человека должна поступать из этого Бесконечного Божественного Источника. И если это так, тогда жизнь, которую получает человек, по сути своей не должна отличаться от Бесконечного Духа Жизни. Различие между ними не в сути, не в качестве, а только в степени.

Разве из этого не следует, что человек приближается к Богу настолько, насколько он открыт для Божественного потока? Таким образом, степень приближения человека к Богу определяет то, в какой мере он будет наделен Божественной силой. А если Божественная сила не имеет пределов, не следует ли из этого, что и человека могут ограничивать лишь те барьеры, которые он сам устанавливает для себя в силу незнания своей природы?

# Главный закон человеческой жизни

Признание главного закона мироздания, а именно признание существования Духа Бесконечной Жизни, который стоит за всем и является причиной всего, подводит нас к вопросу о главном законе человеческой жизни. В свете того, что было сказано нами ранее, этот вопрос уже практически является и ответом.

Главный закон человеческой жизни состоит в максимальном осознании нашего единства с Бесконечной Жизнью и достижении большей открытости по отношению к Божественному потоку. Таков главный закон человеческой жизни, потому что он включает в себя все остальное, потому что из него неизбежно следует все остальное. В той мере, в какой мы осознаем свое единство с Бесконечной Жизнью и открыты для Божественного потока, мы реализуем в себе качества и энергии Бесконечной Жизни.

Что это означает? То, что мы осознаем нашу подлинную идентичность и приводим жизнь в гармонию с великими законами и силами, становясь настолько же восприимчивыми для Божественного вдохновения, насколько восприимчивы были все пророки, мудрецы и спасители, все великие люди и гении в мировой истории. Ибо в какой мере мы осознаем

и поддерживаем связь с Бесконечным Источником, в той же мере мы позволяем высшим силам действовать и проявлять себя через нас.

Некоторые люди закрыты для Божественного потока, высших сил и энергий в силу своего невежества, а некоторые намеренно препятствуют их действию, лишая себя могущества, которым они вправе обладать в силу самой своей природы. Но каждый из нас способен прийти к осознанию единства нашего подлинного «я» с Бесконечной Жизнью и в полной мере открыться для Божественного потока и проявления через нас Божественной силы и вдохновения. Это позволило бы каждому из нас воистину стать богочеловеком.

Кого можно назвать богочеловеком? Того, в ком проявляются сила и могущество Бога, хотя он остается человеком. Для богочеловека нет пределов возможностей, кроме тех, которые он сам устанавливает для себя. Большинство людей, признавая за собой права на лучшую жизнь, окружают себя барьерами в силу своего невежества и потому продолжают жить жалкой, несчастной жизнью. Им так и не довелось познать свое подлинное «я».

Человечество еще не осознало, что подлинное «я» человека едино с жизнью Бога. Пребывая в плену невежества, люди не открылись Божественному потоку и не стали тем каналом, через который могли бы проявиться бесконечные силы. Признавая себя всего лишь людьми, мы и живем соответственно – полагаясь лишь на человеческие силы. Когда же

мы осознаем свою Божественную природу, то начнем жить сообразно этому пониманию и приобретем все возможности, присущие богочеловеку. *В какой мере человек открывает себя для Божественного потока, в такой мере он превращается в богочеловека.*

У моего друга есть чудесный пруд с лотосами. Этот пруд снабжается водой из расположенного в предгорьях водоема. Поток воды в канале, который соединяет резервуар с прудом, регулируется при помощи шлюза. Это место необыкновенной красоты. В солнечные дни можно видеть, как прекрасные цветы лотоса лежат на поверхности чистой и прозрачной воды. Берега украшают прекрасные дикие цветы. Птицы прилетают сюда попить воды и искупаться, их песни слышны с раннего утра до позднего вечера. Занимаясь своей работой, гудят пчелы. За прудом, насколько видит глаз, простирается прекрасная роща с дикими ягодами и огромным разнообразием кустарников и папоротников.

Мой друг – которого по праву можно назвать богочеловеком – большой любитель природной красоты. В его поместье не встретишь табличек типа «Частная территория. Проход воспрещен». Наоборот, в конце дорожки, которая ведет через рощу к пруду, установлена табличка «Добро пожаловать к Лотосовому пруду». Все, кто знает моего друга, любят его. Почему? Потому что он исполнен любви и щедрости к людям.

У пруда часто можно видеть группы весело резвящихся

детей. Часто сюда приходят усталые мужчины и женщины, а уходят совсем с другим выражением лица, словно тяжелое бремя свалилось с их плеч. Я неоднократно слышал, как, уходя, они говорят вполголоса: «Да благословит тебя Бог, наш замечательный друг». Многие называют этот участок Божиим садом. Мой друг называет его садом души и проводит много часов в его тиши. Я часто видел, как после ухода посетителей мой друг ходит вперед и назад или сидит при свете луны на старой каменной скамье, вдыхая аромат цветов. Моему другу свойственна природная простота. Он говорит, что, находясь здесь, заряжается энергией и черпает вдохновение.

Все окружение пруда наполнено духом доброты, уюта, благожелательности и веселья. Коровы и овцы часто приходят к старой каменной ограде на окраине рощи и смотрят на прекрасный участок, наверняка получая такое же удовольствие, как люди. Они почти улыбаются от удовольствия, а может быть, это лишь кажется стороннему наблюдателю, который сам не может удержаться от улыбки, глядя на такое очевидное проявление удовлетворенности.

Шлюз всегда широко открыт, чтобы вода из водоема поступала в достаточном количестве. Это позволяет не только пополнять пруд, но и снабжать водой соседские поля и домашний скот.

Недавно мой друг уехал и отсутствовал целый год. На это время он отдал свой участок в аренду человеку, как при-

нято говорить, «практического ума», то есть такому, у которого нет времени заниматься «ерундой», не приносящей «практической» отдачи. Шлюз, соединявший горный водоем с прудом, был закрыт, и кристально чистая горная вода перестала наполнять пруд. Вывеска «Добро пожаловать к Лотосовому пруду» исчезла, как исчезли с берегов пруда и радостные группы детей и взрослых. Все резко изменилось. Поскольку чистая вода перестала поступать, цветы в пруду завяли. Их длинные стебли остались лежать на дне, среди постепенно накапливающегося ила. Рыба, которая плодилась в чистой воде, сдохла, и вокруг стало распространяться зловоние. На берегах пруда цветы тоже завяли, и к нему перестали прилетать птицы. Больше не было слышно жужжания пчел. Ручеек, вытекавший из пруда и бежавший через поля, тоже высох, и скоту стало нечего пить.

Мы видим, что различие между прежним и нынешним состоянием пруда возникло потому, что ворота в шлюзе закрылись и из горного водоема перестала поступать вода, которая была источником жизни в пруду. Когда связь с источником жизни пруда прервалась, то изменилось не только состояние самого пруда, но и прилегающих полей, которые лишились ручья.

Разве этот пример не представляет собой полную аналогию с человеческой жизнью? В той степени, в какой мы признаем наше единство и связь с Бесконечным Духом, который есть жизнь всего, и в той степени, в которой мы открыты

для Божественного потока, мы устанавливаем гармоничные отношения со всем возвышенным, могущественным и прекрасным, что только существует. Не только мы сами, но и все вступающие с нами в контакт испытывают благотворный эффект нашего осознания. Это как пруд моего друга, пребывающий в состоянии любви со всем истинным и прекрасным во Вселенной. Но если мы не признаем своего единства с Божественным Источником, тем самым отрезая себя от Божественного потока, то наша жизнь приходит в такое состояние, при котором нет места добру, красоте и энергии. И люди, вступающие с нами в контакт, получают от нас не благо, а один только вред. Это как пруд в руках арендатора.

Однако в аналогии между прудом и жизнью человека есть существенный пробел. Пруд не может самостоятельно открыть ворота шлюза и обеспечить поток воды из водоема, который служит источником. Он полностью беспомощен и зависим от внешних сил. Но у нас с вами есть внутренняя сила, позволяющая открыть канал Божественного потока – настолько, насколько мы сами этого захотим. Мы обладаем этой способностью благодаря силе разума.

Есть духовная жизнь, идущая непосредственно от Бога. Это то, что связывает нас с Бесконечным. И есть физическая жизнь. Это то, что связывает нас с окружающим материальным миром. Ментальная жизнь связывает одно с другим. Она посредник между двумя мирами.

Прежде чем продолжить наши размышления, давайте

вкратце рассмотрим природу мысли. Вопреки распространенному мнению, мысль не есть неопределенная абстракция или что-то в этом роде. Напротив, это живая сила, одна из наиболее важных и непреодолимых сил, какие только существуют во Вселенной.

В наших лабораторных экспериментах мы демонстрируем тот великий факт, что мысль есть сила. Мысли обладают формой, качеством, субстанцией и энергией, и их изучение приводит нас к тому, что можно назвать наукой о мышлении. Мы начинаем понимать, что творческие способности, обеспеченные силой мышления, представляют собой силу в самом прямом, а не только в фигуральном смысле.

Все существующее в материальном мире и все, что мир когда-либо знал, берет свое начало в мысли. Именно мысль придает форму всему сущему. Каждый замок, каждая статуя, каждая картина, каждый механизм – все это в первую очередь родилось в разуме творца, а затем обрело материальное воплощение. Сама Вселенная, в которой мы живем, представляет собой проявление мысленной энергии Бога, Бесконечного Духа, стоящего за всем. И если правда то, что, как мы уже выяснили, наша истинная суть не отличается от Бесконечного Духа, составляя с ним одно целое, то разве из этого не следует, что в той мере, в какой мы приходим к осознанию этого удивительного факта, *мы обладаем такой же способностью к созиданию (через проявление наших внутренних, духовных, ментальных сил), какой облада-*

*ет Бог?*

Все существует в невидимой форме, прежде чем явится, или материализуется в видимой форме, и в этом смысле верно то, что невидимые объекты реальны, тогда как видимые – нереальны. Невидимое – это *причина*, видимое – *следствие*. Невидимое вечно, в то время как видимое изменчиво и преходяще.

«Сила слова» – это в буквальном смысле научный факт. Мы обладаем способностью творить благодаря работе ментальных сил. Произнесенное слово – это лишь внешнее выражение действия внутренних сил; инструмент, позволяющий фокусировать ментальные силы и придавать им нужное направление. Подобная концентрация необходима для того, чтобы любая внешняя, материальная реализация их силы стала очевидной.

К мечтателям, строящим воздушные замки, далеко не всегда относятся благожелательно. Но воздушные замки всегда необходимым образом предшествуют построению замков реальных, в которых можно жить. Проблема не в том, что вы строите воздушные замки, а в том, что зачастую дальше этого не идете, не делаете дальнейших шагов для претворения своей мечты в жизнь, для воплощения ее в материальной форме, в форме реального замка. Строительство воздушных замков лишь часть работы. Это необходимая часть, но не менее необходимой является и другая часть, которая остается несделанной.

Мысли обладают силой притяжения, в соответствии с одним из величайших законов мироздания, согласно которому подобное притягивается к подобному. Мы постоянно привлекаем к себе – как из видимой, так и из невидимой сфер жизни – силы и обстоятельства, которые по своему характеру в наибольшей степени соответствуют нашим мыслям.

Закон этот действует постоянно, независимо от того, осознаем ли мы это. Мы все живем в бескрайнем океане мыслей, и окружающая нас атмосфера наполнена активными, динамичными мыслями, которые постоянно распространяются в форме волн. Эти ментальные силы постоянно оказывают на нас определенное воздействие. Степень и характер – позитивный или негативный – их воздействия на наше мышление и жизнь зависят от нашей чувствительности и от того, насколько мы открыты для внешних влияний.

Чувствительность у всех людей разная. Одни обладают большей чувствительностью, поэтому больше подвержены влиянию людей, с которыми они вступают в контакт или даже просто находятся рядом. Так, например, мой друг, редактор известного журнала, обладает повышенной чувствительностью. Он не может посещать массовые собрания и приемы, выступать на публике и пожимать руки, не воспринимая физические и ментальные проблемы людей, с которыми встречается. Все это выводит его из равновесия до такой степени, что нормальная работоспособность возвращается к нему только спустя два или три дня.

Кто-то сочтет подобную чувствительную организацию несчастьем. Однако это не так. Чувствительность – это очень хорошо, поскольку она делает человека более открытым и восприимчивым к возвышенным импульсам собственной души и ко всем высшим силам, воздействующим на него извне. Однако она может стать и несчастьем, если человек не научится защищаться от всех вредных и нежелательных внешних воздействий. Впрочем, каждый чувствительный человек в состоянии развить в себе такую способность.

Этого можно добиться силой мысли. Независимо от степени чувствительности человека, для него нет более ценной привычки, чем правильный психологический настрой. Время от времени вы должны настраиваться, напоминать себе: я становлюсь закрытым по отношению ко всем низменным влияниям и одновременно более открытым и восприимчивым по отношению ко всем возвышенным влияниям. Если вы сознательно настраиваетесь подобным образом, то такое умонастроение постепенно входит в привычку, приводя в действие скрытые, но могущественные силы, которые помогут вам достигнуть желаемого результата. Так вы избавитесь от всех низменных и нежелательных влияний – внешних и внутренних. Возвышенные же влияния будут воздействовать на вас в той степени, в какой они желанны.

Кстати, что мы имеем в виду под невидимой стороной жизни? Во-первых, ментальные силы, психологические и эмоциональные состояния, генерируемые людьми, которые

живут рядом с нами в физическом мире, посредством своих физических тел. Во-вторых, такие же силы, генерируемые теми, кто покинул свое физическое тело и ныне проявляется через тела иной природы.

«Индивидуальное существование человека начинается в чувственной плоскости физического мира, но поднимается через последовательные градации эфирных и небесных сфер, соответствующих его постепенно развивающемуся обожествлению, к судьбе неизреченного величия и славы. Внутри и снаружи каждой материальной планеты находится соответствующая ей эфирная планета, или мир душ, подобно тому, как внутри и превыше каждого организма находится соответствующий эфирный организм, или тело души, для коего физическое тело представляет собой лишь внешнее, материализованное проявление. От эфирной планеты, из которой непосредственным образом родилось человечество, расходятся или углубляются в бесконечном количестве градаций бесчисленные верхние и внутренние сферы – до самых небесных высот одухотворенного существования, которое совершенно непостижимо для человеческих органов чувств. Таким образом, воплощение имеет двойственную природу: физическое тело можно уподобить временной внешней скорлупе, внутри и благодаря которой индивидуализируется и совершенствуется наш подлинный и вечный эфирный организм. Когда он достигает должного уровня совершенства – созревает подобно зерну в колосе, – внешняя

оболочка становится ненужной. Благодаря этому неразрушимому эфирному телу и соответствующим эфирным сферам среды, индивидуальность и жизнь человека сохраняются навсегда».

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.